

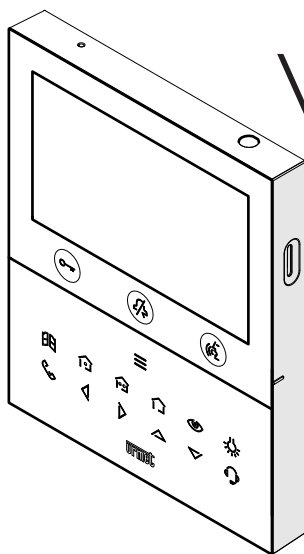
**VIDEOCITOFONO 2VOICE VIVAVOCE WiFi  
2VOICE HANDS-FREE WiFi VIDEO DOOR PHONE  
MONITEUR 2VOICE MAIN-LIBRES WIFI  
VIDEOINTERFONO 2VOICE MANOS LIBRES WIFI  
VIDEOSPRECHANLAGE 2VOICE VIVAVOCE WIFI  
VIDEO-INTERCOM 2VOICE HANDSFREE Wifi**

**Sch./Ref. 1760/15**

**(nero / black / noire / negro / schwarz / zwart)**

**Sch./Ref. 1760/16**

**(bianco / white / blanc / blanco / weiß / wit)**



**VOG 5W**



**GUIDA RAPIDA AI COMANDI VOCALI  
QUICK GUIDE OF VOICE COMMANDS  
GUIDE RAPIDE DES COMMANDES VOCALES  
GUÍA RÁPIDA DE COMANDOS DE GESTOS  
SCHNELLANLEITUNG ZU DEN SPRACHBEFEHLE  
SNELLE GIDS BIJ DE STEMCOMMANDO'S**

# ITALIANO

**ATTENZIONE!** Per poter utilizzare i comandi vocali, sul videocitofono Master, è necessario che:

- il videocitofono sia configurato nella modalità **Alimentazione locale**;
- sul videocitofono sia configurata la funzione di inoltro di chiamata.


Per poter utilizzare i comandi vocali, su un eventuale videocitofono Slave, è necessario che sia configurato il WiFi sul dispositivo.

Per utilizzare i comandi vocali abilitare la funzione sul videocitofono. Accedere al menu di configurazione e selezionare la voce: **Azioni senza tocco** → **Voice**.

La seguente guida illustra la modalità di utilizzo dei comandi vocali durante la **ricezione di una chiamata (attesa risposta)** e nello stato di **fonia**.

## ATTIVAZIONE DELLA FONIA


**In attesa risposta (durante la ricezione di una chiamata)**

- Effettuare 1 passaggio con la mano davanti al sensore IR del videocitofono.
- Sul display del videocitofono viene visualizzata la seguente icona .
- Successivamente pronunciare uno dei seguenti comandi vocali:
  - **“Rispondi alla chiamata”** o **“Connetti”** o **“Rispondi”**

Il videocitofono visualizza la seguente icona  come conferma della ricezione del comando vocale.

## APERTURA PORTA PEDONALE


**In fonia**


- Effettuare 1 passaggio con la mano davanti al sensore IR del videocitofono mentre si è in conversazione.
- Sul display del videocitofono viene visualizzata la seguente icona .
- Successivamente pronunciare uno dei seguenti comandi vocali:
  - **“Apri la porta”** o **“Aprire”** o **“Apri porta”**

Il videocitofono visualizza la seguente icona  come conferma della ricezione del comando vocale.

## APERTURA PASSO CARRAIO


**In fonia**

- Effettuare 1 passaggio con la mano davanti al sensore IR del videocitofono mentre si è in conversazione.
- Sul display del videocitofono viene visualizzata la seguente icona .
- Successivamente pronunciare uno dei seguenti comandi vocali:
  - **“Apri il cancello”** o **“Aprire il cancello”** o **“Attivare cancello”**

Il videocitofono visualizza la seguente icona  come conferma della ricezione del comando vocale.

## TERMINARE LA CONVERSAZIONE

**In fonia**

- Effettuare 1 passaggio con la mano davanti al sensore IR del videocitofono mentre si è in conversazione.
- Sul display del videocitofono viene visualizzata la seguente icona .
- Successivamente pronunciare uno dei seguenti comandi vocali:
  - **“Chiudi chiamata”** o **“Chiudi”** o **“Termina chiamata”**

Il videocitofono visualizza la seguente icona  come conferma della ricezione del comando vocale.

# ENGLISH

**ATTENTION!** To use the voice commands, on the Master video door phone, it is necessary that:

- the video door phone is configured in the **Local power supply** mode;
- the call forwarding function is configured on the video door phone.


To use the voice commands on a Slave video door phone, if any, it is necessary that the WiFi is configured on the device.

To use the vocal commands, enable the function on the video door phone. Access the configuration menu and select the item: **Touchless actions** → **Voice**.

This guide illustrates how to use the voice commands while receiving a call (waiting for an answer) and in audio operation.

## VOICE ACTIVATION


### Waiting for a response (while receiving a call)

- Pass your hand once in front of the video door phone IR sensor.
- The video door phone displays the following pop-up  .
- Then say one of the following vocal commands:
  - **“Answer the call”** or **“Connect the call”** or **“Pick up”**

The video door phone displays the following pop-up  to confirm the reception of the voice command.

## PEDESTRIAN DOOR OPENING


### In audio operation

- Pass with your hand once in front of the video door phone IR detector during the conversation.
- The video door phone displays the following pop-up  .
- Then say one of the following vocal commands:
  - **“Open door”** or **“Open”** or **“Open the door”**

The video door phone displays the following pop-up  to confirm the reception of the voice command.

## GARAGE DOOR OPENING


### In audio operation

- Pass with your hand once in front of the video door phone IR detector during the conversation.
- The video door phone displays the following pop-up  .
- Then say one of the following vocal commands:
  - **“Open gate”** or **“Open the gate”** or **“Activate gate”**

The video door phone displays the following pop-up  to confirm the reception of the voice command.

## ENDING THE CONVERSATION

### In voice mode

- Pass with your hand once in front of the video door phone IR detector during the conversation.
- The video door phone displays the following pop-up  .
- Then say one of the following vocal commands:
  - **“Close the call”** or **“Close”** or **“Terminate”**

The video door phone displays the following pop-up  to confirm the reception of the voice command.

# FRANÇAIS

**ATTENTION !** Pour pouvoir utiliser les commandes vocales dans le vidéophone maître, il est nécessaire que :

- le moniteur soit configuré en mode **Alimentation locale** ;
- la fonction de renvoi d'appel soit configurée dans le moniteur.

Pour pouvoir utiliser les commandes vocales dans tout moniteur esclave, le WiFi doit être configuré sur le dispositif.

Pour utiliser les commandes vocales, activez la fonction sur le moniteur. Accéder au menu de configuration et sélectionner l'élément: **Actions sans contact** → **Voice**. Ce guide illustre le mode d'utilisation des commandes vocales lors de la réception d'un appel (attente décrochage) et en état de phonie.

## ACTIVATION DE LA PHONIE

**En attente de réponse (lors de la réception d'un appel)**

- Passer la main 1 fois devant le capteur IR du vidéophone.

- Le moniteur affiche l'info-bulle suivante  .

- Ensuite, prononcer l'une des commandes vocales suivantes:

— **“Répond à l'appel”** ou **“Relier”** ou **“Répondre”**

Le moniteur affiche l'info-bulle suivante  pour confirmer la réception de la commande vocale.

## OUVERTURE PORTE PIÉTONNE

**En phonie**

- Passer la main 1 fois devant le capteur IR du moniteur pendant la conversation.

- Le moniteur affiche l'info-bulle suivante  .

- Ensuite, prononcer l'une des commandes vocales suivantes:

— **“Ouverture de porte”** ou **“Ouvrir”** ou **“Ouvre la porte”**

Le moniteur affiche l'info-bulle suivante  pour confirmer la réception de la commande vocale.

## OUVERTURE PORTE COCHÈRE

**En phonie**

- Passer la main 1 fois devant le capteur IR du moniteur pendant la conversation.

- Le moniteur affiche l'info-bulle suivante  .

- Ensuite, prononcer l'une des commandes vocales suivantes:

— **“Ouverture de portail”** ou **“Ouvre le portail”** ou **“Ouvrir le portail”**

Le moniteur affiche l'info-bulle suivante  pour confirmer la réception de la commande vocale.

## METTRE FIN À LA CONVERSATION

**En phonie**

- Passer la main 1 fois devant le capteur IR du moniteur pendant la conversation.

- Le moniteur affiche l'info-bulle suivante  .

- Ensuite, prononcer l'une des commandes vocales suivantes:

— **“Fermer”** ou **“Fin d'appel”** ou **“L'appel se termine”**

Le moniteur affiche l'info-bulle suivante  pour confirmer la réception de la commande vocale.

# ESPAÑOL

**¡ATENCIÓN!** Para poder utilizar los comandos vocales, en el videoportero Master, es necesario que:

- el videoportero esté configurado en la modalidad Alimentación local;
- en el videoportero está configurada la función de desvío de llamada.

Para poder utilizar los comandos vocales, en un eventual videoportero Slave, es necesario que esté configurado el WiFi en el dispositivo.

Para utilizar los comandos de voz, habilite la función en el videointerfono. Acceda al menú de configuración y seleccione el element: **Acciones sin contacto** → **Voice**. Esta guía explica los modos de uso de los comandos de voz durante la recepción de una llamada (espera de respuesta) y en el estado de fonía.

## ACTIVACIÓN DE LA CONVERSACIÓN

### En espera de respuesta (al recibir una llamada)

- Pasar la mano una vez delante del sensor IR del videoportero.

- El videoportero visualiza la siguiente ventana emergente .

- A continuación, decir uno de los siguientes comandos de voz:

— **“Responder”** o **“Contesta”** o **“Responde la llamada”**

El videoportero visualiza la siguiente ventana emergente  para confirmar la recepción del comando vocal.

## APERTURA DE LA PUERTA PEATONAL

### En modo conversación

- Pasar la mano una vez delante del sensor IR del videoportero durante la conversación.

- El videoportero visualiza la siguiente ventana emergente .

- A continuación, decir uno de los siguientes comandos de voz:

— **“Abrir la puerta”** o **“Abrir”** o **“Abre la puerta”**

El videoportero visualiza la siguiente ventana emergente  para confirmar la recepción del comando vocal.

## APERTURA CANCELA DE ACCESO

### En modo conversación

- Pasar la mano una vez delante del sensor IR del videoportero durante la conversación.

- El videoportero visualiza la siguiente ventana emergente .

- A continuación, decir uno de los siguientes comandos de voz:

— **“Abrir el portón”** o **“Abre el portón”** o **“Abrir portón”**

El videoportero visualiza la siguiente ventana emergente  para confirmar la recepción del comando vocal.

## FINALIZACIÓN DE LA CONVERSACIÓN

### En modo conversación

- Pasar la mano una vez delante del sensor IR del videoportero durante la conversación.

- El videoportero visualiza la siguiente ventana emergente .

- A continuación, decir uno de los siguientes comandos de voz:

— **“Colgar”** o **“Stop”** o **“Finalizar llamada”**

El videoportero visualiza la siguiente ventana emergente  para confirmar la recepción del comando vocal.

# DEUTSCH

**ACHTUNG!** Um Sprachbefehle an der Master-Videosprechanlage verwenden zu können, ist es erforderlich, dass:

- die Videosprechanlage im Modus **Lokale Versorgung** ist;
- die Rufumleitungsfunktion an der Videosprechanlage konfiguriert ist.


Um die Sprachbefehle an einer eventuellen Slave-Videosprechanlage nutzen zu können, muss das WiFi am Gerät konfiguriert werden.


Um die Sprachbefehle zu verwenden, aktivieren Sie die Funktion an der Videosprechanlage. Greifen Sie auf das Konfigurationsmenü zu und wählen Sie das Element aus: **Berührungslose Funktionen** → **Voice**. Die folgende Anleitung erklärt, wie Sie die Sprachbefehle verwenden, während Sie einen Warten auf Antwort (während Eingang eines Anrufs) und im Sprachmodus.

## AKTIVIEREN DES SPRECHKANALS

### Warten auf Antwort (während Eingang eines Anrufs)

- Die Hand 1 Mal vor dem IR-Sensor der Videosprechanlage vorbeiführen.


- Die Videosprechanlage zeigt das folgende Pop-up an .
- Gegen Sie dann einen der folgenden Sprachbefehle:
  - **“Anruf beantworten”** oder **“Anruf verbieten”** oder **“Abholen”**


Die Videosprechanlage zeigt das folgende Pop-up an , um den Empfang des Sprachbefehls zu bestätigen.

## ÖFFNEN DER FUSSGÄNGERTÜR

### Im Sprechkanal

- Die Hand 1 Mal vor dem IR-Sensor der Videosprechanlage vorbeiführen während im Gespräch.


- Die Videosprechanlage zeigt das folgende Pop-up an .
- Gegen Sie dann einen der folgenden Sprachbefehle:
  - **“Türöffnung”** oder **“Öffnen”** oder **“Tür öffnen”**


Die Videosprechanlage zeigt das folgende Pop-up an , um den Empfang des Sprachbefehls zu bestätigen.

## ÖFFNEN DER EINFAHRT

### Im Sprechkanal

- Die Hand 1 Mal vor dem IR-Sensor der Videosprechanlage vorbeiführen während im Gespräch.


- Die Videosprechanlage zeigt das folgende Pop-up an .
- Gegen Sie dann einen der folgenden Sprachbefehle:
  - **“Toröffnung”** oder **“Tor öffnen”** oder **“Tor”**


Die Videosprechanlage zeigt das folgende Pop-up an , um den Empfang des Sprachbefehls zu bestätigen.

## DAS GESPRÄCH BEENDEN

### Im Sprechkanal

- Die Hand 1 Mal vor dem IR-Sensor der Videosprechanlage vorbeiführen während im Gespräch.

- Die Videosprechanlage zeigt das folgende Pop-up an .
- Gegen Sie dann einen der folgenden Sprachbefehle:
  - **“Close the call”** or **“Close”** or **“Terminate”**

Die Videosprechanlage zeigt das folgende Pop-up an , um den Empfang des Sprachbefehls zu bestätigen.

# NEDERLANDS

**OPGELET!** Om spraakopdrachten te kunnen gebruiken op de Master video-intercom, is het noodzakelijk dat:

- de video-intercom is geconfigureerd in de **Plaatselijke stroomvoorzieningmodus**;
- op de video-intercom de oproepdoorschakelfunctie geconfigureerd is.

Om spraakopdrachten te kunnen gebruiken op een eventuele Slave video-intercom, moet er wifi geconfigureerd zijn op het toestel.

Om de spraakopdrachten te gebruiken, schakelt u de functie op de videointercom in. Open het configuratiemenu en selecteer het item: **Contactloze acties** → **Voice**.

In de volgende gids wordt uitgelegd hoe u de spraakopdrachten kunt gebruiken tijdens het ontvangen van een oproep (wachtend op antwoord) en in de spraakmodus.

## SPRAAKBERICHT ACTIVEREN

### Wachten op een antwoord (tijdens het ontvangen van een oproep)

- Ga 1 keer met uw hand voor de IR-sensor van de video-intercom langs.

- De video-intercom geeft de volgende pop-up weer



- Spreek vervolgens een van de volgende stemcommando's uit:

— **“Beantwoord de oproep”** of **“Verbindt de oproep”** of **“Opnemen”**

De video-intercom geeft de volgende pop-up weer



om de ontvangst van de spraakopdracht te bevestigen.

## VOETGANGERSDEUR OPENEN

### In gesprek

- Ga 1 keer met uw hand voor de IR-sensor van de video-intercom langs terwijl je in gesprek bent.

- De video-intercom geeft de volgende pop-up weer



- Spreek vervolgens een van de volgende stemcommando's uit:

— **“Deur opening”** of **“Open”** of **“Open deur”**

De video-intercom geeft de volgende pop-up weer



om de ontvangst van de spraakopdracht te bevestigen.

## AUTOPOORT OPENEN

### In gesprek

- Ga 1 keer met uw hand voor de IR-sensor van de video-intercom langs terwijl je in gesprek bent.

- De video-intercom geeft de volgende pop-up weer



- Spreek vervolgens een van de volgende stemcommando's uit:

— **“Poort opening”** of **“Open hek”** of **“Open de poort”**

De video-intercom geeft de volgende pop-up weer



om de ontvangst van de spraakopdracht te bevestigen.

## HET GESPREK BEÏNDIGEN

### In gesprek

- Ga 1 keer met uw hand voor de IR-sensor van de video-intercom langs terwijl je in gesprek bent.

- De video-intercom geeft de volgende pop-up weer



- Spreek vervolgens een van de volgende stemcommando's uit:

— **“Afsluiten”** of **“Sluit de oproep”** of **“Stop gesprek”**

De video-intercom geeft de volgende pop-up weer



om de ontvangst van de spraakopdracht te bevestigen.

**DS1760-066**

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax +39 011.24.00.300 - 323

**urmet**

**LBT21257**

Area tecnica  
servizio clienti +39 011.23.39.810  
<http://www.urmet.com>  
e-mail: [info@urmet.com](mailto:info@urmet.com)